

# Le livre de Michée



# Contents



## 2 Le livre de Michée

1 <sup>1</sup> Parole qui fut adressée à Michée, de Morasheth, aux jours de Jotham, d'Achaz et d'Ézéchias, rois de Juda, et qu'il vit concernant Samarie et Jérusalem.

2 Écoutez, vous peuples, vous tous !

2 Écoute, ô terre, et tout ce qu'elle contient.

Que le Seigneur <sup>2</sup> Yahvé soit témoin contre vous,

2 le Seigneur de son temple sacré.

3 Car voici, <sup>3</sup> Yahvé sort de son lieu,

2 et descendra et foulera les hauts lieux de la terre.

4 Les montagnes fondent sous lui,

---

<sup>1</sup> + 1.1 « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions.

<sup>2</sup> + 1.2 Le mot traduit par « Seigneur » est « Adonai ».

<sup>3</sup> + 1.3 « Voici », de «   » signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

2 et|strong = "H6440" les|strong = "H6440" vallées|strong = "H6010"  
se|strong = "H4325" fendent comme|strong = "H8478" la|strong = "H6440"  
cire|strong = "H1749" devant|strong = "H6440" le|strong = "H6440"  
feu|strong = "H8313",

2 comme|strong = "H8478" des|strong = "H6440" eaux|strong = "H4325"  
qui|strong = "H4325" se|strong = "H4325" déversent dans|strong = "H6440"  
un|strong = "H6440" endroit|strong = "H4725" escarpé.

5« Tout|strong = "H3605" cela|strong = "H2063" à|strong = "H3478"  
cause|strong = "H2063" de|strong = "H1004" la|strong = "H3478"  
désobéissance de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290",

2 et|strong = "H3063" pour|strong = "H1004" les|strong = "H1004"  
péchés|strong = "H2403" de|strong = "H1004" la|strong = "H3478"  
maison|strong = "H1004" d'Israël.

Q uelle est|strong = "H3478" la|strong = "H3478" désobéissance  
de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290" ?

2 Ce|strong = "H3605" n'est|strong = "H1697" pas|strong = "H3808"  
la|strong = "H3478" Samarie|strong = "H8111" ?

E t|strong = "H3063" quels sont|strong = "H3478" les|strong = "H1004"  
hauts lieux|strong = "H1116" de|strong = "H1004" Juda|strong = "H3063" ?

2 N'est-ce pas|strong = "H3808" Jérusalem|strong = "H3389" ?

6C'est pourquoi|strong = "H3651" je|strong = "H3117"  
rendrai|strong = "H7760" Samarie|strong = "H8111"  
semblable|strong = "H3808" à|strong = "H7760" un|strong = "H7760" tas  
de|strong = "H7704" décombres|strong = "H6083" des|strong = "H7760"  
champs|strong = "H7704",

2 comme|strong = "H7760" des|strong = "H7760" endroits  
pour|strong = "H7760" planter|strong = "H4302" des|strong = "H7760"  
vignes|strong = "H3754" ;

e t|strong = "H7760" je|strong = "H3117" déverserai ses|strong = "H1540"  
pierres|strong = "H5856" dans|strong = "H6440" la|strong = "H7760"  
vallée|strong = "H1516",

2 et|strong = "H7760" je|strong = "H3117" découvrirai|strong = "H1540"  
ses|strong = "H1540" fondations.

7Toutes|strong = "H5414" ses|strong = "H7760" idoles|strong = "H6091"  
seront|strong = "H6456" mises|strong = "H7760" en|strong = "H7725"  
pièces|strong = "H3807",

2 tous|strong = "H3605" ses|strong = "H7760" dons|strong = "H5414"  
au|strong = "H8313" temple|strong = "H1964" seront|strong = "H6456"  
brûlés|strong = "H8313" par|strong = "H7760" le|strong = "H7760"  
feu|strong = "H8313",

2 et|strong = "H7725" je|strong = "H7725" détruirai|strong = "H6213"  
toutes|strong = "H5414" ses|strong = "H7760" images|strong = "H6456" ;

c ar|strong = "H3588" elle|strong = "H3588" les|strong = "H7725"  
a|strong = "H5704" recueillis sur|strong = "H7760" le|strong = "H7760"  
salaire d'une|strong = "H1121" prostituée|strong = "H2181",

2 et|strong = "H7725" au|strong = "H8313" salaire d'une|strong = "H1121"  
prostituée|strong = "H2181", ils|strong = "H7725"  
retourneront|strong = "H7725". »

8C'est pourquoi|strong = "H3651" je|strong = "H6174"  
me|strong = "H3212" plains et|strong = "H3212" je|strong = "H6174"  
gémis|strong = "H3213".

2 J'irai dépouillé et|strong = "H3212" nu|strong = "H6174".

2 Je|strong = "H6174" hurlerai comme|strong = "H6213"  
les|strong = "H6213" chacals|strong = "H8577"

2 et|strong = "H3212" se|strong = "H3212" lamenter|strong = "H5594"  
comme|strong = "H6213" les|strong = "H6213" autruches|strong = "H1323".

9Car|strong = "H3588" ses|strong = "H5971" blessures|strong = "H4347"  
sont|strong = "H8179" incurables ;

2 car|strong = "H3588" elle|strong = "H3588" est|strong = "H5971"  
arrivée|strong = "H1961" jusqu'à|strong = "H5060" Juda|strong = "H3063".

E lle|strong = "H3588" atteint|strong = "H5060" la|strong = "H5060"  
 porte|strong = "H8179" de|strong = "H8179" mon|strong = "H3389"  
 peuple|strong = "H5971",

2 même|strong = "H3588" à|strong = "H5704" Jérusalem|strong = "H3389".

10Ne|strong = "H3068" le|strong = "H5046" dis|strong = "H5046"  
 pas|strong = "H3808" à|strong = "H5046" Gath|strong = "H1661".

2 Ne|strong = "H3068" pleurez|strong = "H1058" pas|strong = "H3808"  
 du|strong = "H6083" tout|strong = "H1697".

2 A|strong = "H5046" Beth|strong = "H1004" Ophrah <sup>4</sup>, je|strong = "H3117"  
 me|strong = "H3068" suis|strong = "H1961" roulé|strong = "H6428"  
 dans|strong = "H5046" la|strong = "H5046" poussière|strong = "H6083".

11Passe|strong = "H5674", habitant|strong = "H3427" de|strong = "H3427"  
 Shaphir, dans|strong = "H3427" la|strong = "H3947" nudité|strong = "H6181"  
 et|strong = "H3318" la|strong = "H3947" honte|strong = "H1322".

2 L'habitant de|strong = "H3427" Zaanan ne|strong = "H3808"  
 sortira|strong = "H3318" pas|strong = "H3808".

2 Les|strong = "H3947" lamentations|strong = "H4553" de|strong = "H3427"  
 Beth|strong = "H1004" Ezel t'enlèveront sa|strong = "H3947"  
 protection|strong = "H3947".

12Car|strong = "H3588" l'habitant de|strong = "H3427"  
 Maroth|strong = "H4796" attend impatiemment le|strong = "H3068"  
 bien|strong = "H2896",

2 car|strong = "H3588" le|strong = "H3068" mal|strong = "H7451"  
 est|strong = "H3068" descendu|strong = "H3381" de|strong = "H3427" Yahvé  
 jusqu'à|strong = "H3381" la|strong = "H3068" porte|strong = "H8179"  
 de|strong = "H3427" Jérusalem|strong = "H3389".

13Attelez le|strong = "H4672" char|strong = "H4818" au|strong = "H3427"  
 coursier rapide, habitant|strong = "H3427" de|strong = "H1323"  
 Lakis|strong = "H3923".

<sup>4</sup> + 1.10 Beth Ophrah signifie littéralement « Maison de la poussière ».



2 Elle|strong = "H1931" a|strong = "H3427" été|strong = "H1961"  
le|strong = "H4672" début du|strong = "H3427" péché|strong = "H2403"  
pour|strong = "H1323" la|strong = "H4672" fille|strong = "H1323"  
de|strong = "H1323" Sion|strong = "H6726" ;

2 car|strong = "H3588" les|strong = "H3427"  
transgressions|strong = "H6588" d'Israël se|strong = "H3478"  
sont|strong = "H3478" retrouvées|strong = "H4672" en|strong = "H3427"  
toi|strong = "H6440".

14Vous|strong = "H1004" ferez|strong = "H5414" donc|strong = "H3427"  
un|strong = "H5414" cadeau d'adieu à|strong = "H5414" Moresheth  
Gath|strong = "H4182".

2 Les|strong = "H5414" maisons|strong = "H1004" d'Aczib  
seront|strong = "H1004" un|strong = "H5414" objet|strong = "H1931"  
de|strong = "H4428" tromperie pour|strong = "H5414" les|strong = "H5414"  
rois|strong = "H4428" d'Israël.

15Je|strong = "H3117" vous|strong = "H3068" amènerai|strong = "H3318"  
encore|strong = "H5750" un|strong = "H3478" vainqueur,  
habitants|strong = "H3427" de|strong = "H3427" Mareshah.

2 La|strong = "H3427" gloire|strong = "H3519" d'Israël viendra  
à|strong = "H3427" Adullam|strong = "H5725".

16Rasez-vous la|strong = "H1540" tête|strong = "H7144",

2 et|strong = "H1121" coupez vos|strong = "H1540" cheveux  
pour|strong = "H5921" les|strong = "H1540" enfants|strong = "H1121"  
de|strong = "H1121" vos|strong = "H1540" délices|strong = "H8588".

A grandissez votre|strong = "H3947" calvitie comme|strong = "H1121"  
le|strong = "H4480" vautour,

2 car|strong = "H3588" ils|strong = "H1121" sont|strong = "H1121"  
partis|strong = "H3212" en|strong = "H1540" captivité|strong = "H1540"  
loin|strong = "H6440" de|strong = "H1121" toi|strong = "H7139" !

2Malheur|strong = "H7451" à|strong = "H6213" ceux|strong = "H3027"  
qui|strong = "H3426" conçoivent l'iniquité.

2 et|strong = "H3027" travailler|strong = "H6213" le|strong = "H6213"  
mal|strong = "H7451" sur|strong = "H3027" leurs|strong = "H6213"  
lits|strong = "H4904" !

Q uand|strong = "H3426" le|strong = "H6213" matin|strong = "H1242"  
est|strong = "H3426" clair, ils|strong = "H5971" le|strong = "H6213"  
pratiquent|strong = "H6213",

2 parce que|strong = "H3588" c'est au|strong = "H6213"  
pouvoir|strong = "H3027" de|strong = "H3027" leur|strong = "H2803"  
main|strong = "H3027".

2Ils|strong = "H5971" convoitent|strong = "H2530" les|strong = "H5375"  
champs|strong = "H7704" et|strong = "H1004" les|strong = "H5375"  
saisissent,

2 et|strong = "H1004" les|strong = "H5375" maisons|strong = "H1004",  
alors|strong = "H6256" emmenez-les.

I ls|strong = "H5971" oppriment un|strong = "H5375"  
homme|strong = "H1397" et|strong = "H1004" sa|strong = "H5375"  
maison|strong = "H1004",

2 même|strong = "H7307" un|strong = "H5375" homme|strong = "H1397"  
et|strong = "H1004" son|strong = "H5375" héritage|strong = "H5159".

3C'est pourquoi|strong = "H3651" Yahvé dit|strong = "H1697" :

« Voici|strong = "H2005" que|strong = "H3588" je|strong = "H2005"  
prépare|strong = "H6213" contre|strong = "H3068" ce|strong = "H1931"  
peuple|strong = "H5971" un|strong = "H3068" désastre|strong = "H7451",

2 dont|strong = "H3068" vous|strong = "H3068" ne|strong = "H3068"  
sortirez|strong = "H3318" pas|strong = "H3808" le|strong = "H3068"  
cou|strong = "H6677",

2 vous|strong = "H3068" ne|strong = "H3068" marcherez|strong = "H3212"  
pas|strong = "H3808" non|strong = "H3808" plus|strong = "H5921"  
de|strong = "H4940" manière|strong = "H3541" hautaine,

2 car|strong = "H3588" c'est un|strong = "H3068"  
mauvais|strong = "H7451" moment|strong = "H6256".

4En|strong="H3117" ce|strong="H1931" jour-là, ils|strong="H5971" inventeront une|strong="H5375" parabole|strong="H4912" contre|strong="H5921" toi|strong="H6440",

2 et|strong="H3117" se|strong="H5971" lamenter avec|strong="H5971" une|strong="H5375" lamentation lugubre, en|strong="H3117" disant,

2 Nous|strong="H3068" sommes|strong="H3117" complètement ruinés|strong="H6555" !

2 Les|strong="H5375" biens|strong="H2506" de|strong="H3117" mon|strong="H5375" peuple|strong="H5971" sont|strong="H3117" divisés.

2 En|strong="H3117" effet|strong="H3027", il|strong="H3117" me|strong="H5971" le|strong="H5375" prend|strong="H5971" et|strong="H3117" attribue nos|strong="H5375" champs|strong="H7704" à|strong="H3117" des|strong="H3117" traîtres ! »

5C'est pourquoi|strong="H3651", dans|strong="H8432" l'assemblée de|strong="H6951" l'Éternel, vous|strong="H3068" n'aurez pas|strong="H3808" de|strong="H6951" personne|strong="H6440" qui|strong="H3068" partage|strong="H1486" le|strong="H3068" pays|strong="H7704" par|strong="H7993" tirage au|strong="H3068" sort|strong="H1486".

6« Ne|strong="H3808" prophétisez|strong="H5197" pas|strong="H3808" ! » -|strong="H3117" ils|strong="H5971" prophétisent|strong="H1697"...

2 « Ne|strong="H3808" prophétisez|strong="H5197" pas|strong="H3808" sur|strong="H6440" ces|strong="H6213" choses|strong="H1697".

2 La|strong="H5197" disgrâce ne|strong="H3808" nous|strong="H3068" rattrapera pas|strong="H3808". »

7On|strong="H5971" dira|strong="H1697" : Maison|strong="H1004" de|strong="H1004" Jacob|strong="H3290",

2 « L'Esprit de|strong="H1004" Yahvé est-il|strong="H3068" en|strong="H1980" colère|strong="H7307" ?

2 Est-ce que|strong = "H1697" ce|strong = "H1697" sont|strong = "H3068" ses|strong = "H3290" actes|strong = "H1697" ?

2 Mes|strong = "H1980" paroles|strong = "H1697" ne|strong = "H3068" font-elles pas|strong = "H3808" du|strong = "H1004" bien|strong = "H3190" à|strong = "H3068" celui|strong = "H5159" qui|strong = "H3068" marche|strong = "H1980" sans|strong = "H3808" reproche ? »

8Mais|strong = "H3588" ces|strong = "H6965" derniers temps|strong = "H6256", mon|strong = "H6965" peuple|strong = "H5971" s'est|strong = "H5971" levé|strong = "H6965" comme|strong = "H6213" un|strong = "H6965" ennemi|strong = "H4421".

2 Vous|strong = "H3068" dépouillez la|strong = "H7725" robe et|strong = "H6965" les|strong = "H7725" vêtements|strong = "H8008" de|strong = "H5971" ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H5971" passent|strong = "H5674" sans|strong = "H5971" s'en|strong = "H5971" soucier|strong = "H7760", au|strong = "H7725" retour|strong = "H7725" de|strong = "H5971" la|strong = "H7725" bataille|strong = "H4421".

9Vous|strong = "H1004" chassez|strong = "H1644" les|strong = "H3947" femmes de|strong = "H1004" mon|strong = "H3947" peuple|strong = "H5971" de|strong = "H1004" leurs|strong = "H3947" maisons|strong = "H1004" agréables|strong = "H2530" ;

2 de|strong = "H1004" leurs|strong = "H3947" jeunes enfants|strong = "H5768", vous|strong = "H1004" enlevez|strong = "H5375" ma|strong = "H3947" bénédiction pour|strong = "H3947" toujours|strong = "H5769".

10Levez-vous, et|strong = "H6965" partez|strong = "H3212" !

2 Car|strong = "H3588" ceci|strong = "H1697" n'est|strong = "H1697" pas|strong = "H3808" votre|strong = "H3808" lieu|strong = "H1004" de|strong = "H6965" repos|strong = "H4496",

2 à|strong = "H3212" cause|strong = "H2063" de|strong = "H6965" l'impureté qui|strong = "H5971" détruit|strong = "H6555",

2 même|strong = "H3588" avec|strong = "H3212" une|strong = "H6965" grave|strong = "H7451" destruction.

11 Si un homme marchant dans un esprit de mensonge, ment en disant,

2 « Je vous prophétiserai du vin et des boissons fortes, »

2 il serait le prophète de ce peuple.

12 Je vous rassemblerai tous, Jacob.

2 Je rassemblerai le reste d'Israël.

Je les rassemblerai comme les moutons de Bozrah,

2 comme un troupeau au milieu de leur pâturage.

2 Ils vont grouiller de monde.

13 Celui qui ouvre le chemin monte devant eux.

2 Ils franchissent la porte et sortent.

2 Leur roi s'éteint avant eux,

2 avec Yahvé à leur tête.

3J'ai dit,

« S'il vous plaît, écoutez, têtes de Jacob,

2 et les chefs de la maison d'Israël :

2 N'est-ce pas à vous de connaître la justice ?

2Vous qui détestez le bien,

2 et aimer le mal ;

2 qui s'arrachent la peau,

2 et leur chair de leurs os ;

2<sup>3</sup> qui mangent aussi la chair de mon peuple,

2 et peler leur peau,

2 et briser leurs os,

2 et les couper en morceaux, comme pour le pot,

2 et comme la viande dans le chaudron.

4Alors ils crieront à Yahvé,

2 mais il ne leur  
leur répondra pas.

Où, il leur  
cachera son visage  
à ce moment-là,

2 parce qu'ils ont rendu  
leurs actions  
mauvaises.

5 L'Éternel dit à  
propos des prophètes  
qui égarent mon  
peuple : ceux qui  
nourrissent leurs dents,  
ils proclament :  
« Paix ! » et ceux  
qui ne nourrissent pas  
leurs bouches, ils  
lui préparent la  
guerre :

6 « C'est pourquoi la  
nuit est sur  
vous, sans vision,

2 et il est  
sombre pour vous,  
pour que vous  
ne puissiez pas deviner ;

2 et le soleil  
se couchera sur les  
prophètes,

2 et le jour  
sera noir sur eux.

7 Les voyants seront  
déçus,

2 et|strong = "H5921" les|strong = "H3605" devons|strong = "H7080" confondus|strong = "H2659".

O ui|strong = "H7965", ils|strong = "H1992" doivent|strong = "H3548" tous|strong = "H3605" couvrir|strong = "H5844" leurs|strong = "H5414" lèvres,

2 car|strong = "H3588" il|strong = "H3548" n'y a|strong = "H3588" pas|strong = "H4617" de|strong = "H5921" réponse|strong = "H4617" de|strong = "H5921" Dieu|strong = "H3068". »<sup>5</sup>

8Quant à|strong = "H3068" moi|strong = "H6440", je|strong = "H3117" suis|strong = "H1961" rempli|strong = "H4390" de|strong = "H4390" puissance|strong = "H1369" par|strong = "H3068" l'Esprit de|strong = "H4390" Yahvé,

2 et|strong = "H3478" du|strong = "H3478" jugement|strong = "H4941", et|strong = "H3478" de|strong = "H4390" la|strong = "H4390" puissance|strong = "H1369",

2 pour|strong = "H3068" déclarer|strong = "H5046" à|strong = "H3068" Jacob|strong = "H3290" sa|strong = "H5046" désobéissance,

2 et|strong = "H3478" à|strong = "H3068" Israël|strong = "H3478" son|strong = "H4390" péché|strong = "H2403".

9Écoutez|strong = "H8085" ceci, vous|strong = "H1004", les|strong = "H8085" chefs|strong = "H7218" de|strong = "H1004" la|strong = "H8085" maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290",

2 et|strong = "H3478" les|strong = "H8085" chefs|strong = "H7218" de|strong = "H1004" la|strong = "H8085" maison|strong = "H1004" d'Israël,

2 qui|strong = "H3478" abhorrent la|strong = "H8085" justice|strong = "H4941",

2 et|strong = "H3478" pervertissent toute|strong = "H3605" équité|strong = "H4941",

<sup>5</sup> + 3.7 Le mot hébreu rendu par « Dieu » est « □□□□□□□□ » (Elohim).



2 <sup>10</sup> qui|strong = "H1129" édifiant Sion|strong = "H6726"  
avec|strong = "H3389" du|strong = "H1818" sang|strong = "H1818",

2 et|strong = "H3389" Jérusalem|strong = "H3389" avec|strong = "H3389"  
l'iniquité.

11 Ses|strong = "H3384" chefs|strong = "H7218" jugent|strong = "H8199"  
pour|strong = "H3068" des|strong = "H3068" pots-de-vin,

2 et|strong = "H3068" ses|strong = "H3384" prêtres|strong = "H3548"  
enseignent|strong = "H3384" pour|strong = "H3068" un|strong = "H3068"  
prix|strong = "H3701",

2 et|strong = "H3068" ses|strong = "H3384" prophètes|strong = "H5030"  
disent|strong = "H5046" la|strong = "H3068" bonne|strong = "H2896"  
aventure pour|strong = "H3068" de|strong = "H7218" l'argent ;

m ais|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" s'appuient  
sur|strong = "H3068" Yahvé, et|strong = "H3068" disent|strong = "H5046",

2 « Yahvé n'est-il pas|strong = "H3808" parmi|strong = "H8432"  
nous|strong = "H3068" ?

2 Aucun|strong = "H3808" désastre|strong = "H7451" ne|strong = "H3068"  
viendra sur|strong = "H3068" nous|strong = "H3068". »

12 C'est pourquoi|strong = "H3651" Sion|strong = "H6726",  
à|strong = "H1004" cause|strong = "H1558" de|strong = "H1004"  
toi|strong = "H1004", sera|strong = "H3389" labourée|strong = "H2790"  
comme|strong = "H1004" un|strong = "H3389" champ|strong = "H7704",

2 et|strong = "H1004" Jérusalem|strong = "H3389" deviendront  
des|strong = "H1004" tas de|strong = "H1004" décombres,

2 et|strong = "H1004" la|strong = "H6726" montagne|strong = "H2022"  
du|strong = "H1004" temple|strong = "H1004" comme|strong = "H1004"  
les|strong = "H1004" hauts lieux|strong = "H1116" d'une|strong = "H1004"  
forêt|strong = "H3293".

4 Mais|strong = "H3588" dans|strong = "H3559" les|strong = "H5375"  
derniers jours|strong = "H3117",

2 il|strong = "H3117" arrivera|strong = "H6965" que|strong = "H3117"  
 la|strong = "H5375" montagne|strong = "H2022" du|strong = "H3117"  
 temple|strong = "H1004" de|strong = "H1004" Yahvé soit|strong = "H3068"  
 établie sur|strong = "H3068" le|strong = "H5375" sommet|strong = "H7218"  
 des|strong = "H3068" montagnes|strong = "H2022",

2 et|strong = "H3117" il|strong = "H3117" sera|strong = "H3068"  
 élevé|strong = "H5375" au-dessus des|strong = "H3068"  
 collines|strong = "H1389" ;

2 et|strong = "H3117" les|strong = "H5375" gens|strong = "H5971"  
 y|strong = "H5971" afflueront|strong = "H5102".

2Beaucoup|strong = "H7227" de|strong = "H1004"  
 nations|strong = "H1471" iront|strong = "H3212" et|strong = "H3212"  
 diront|strong = "H1697",

2 « Venez|strong = "H3212" ! Montons|strong = "H5927"  
 sur|strong = "H3068" la|strong = "H3318" montagne|strong = "H2022"  
 de|strong = "H1004" Yahvé,

2 et|strong = "H3212" à|strong = "H3068" la|strong = "H3318"  
 maison|strong = "H1004" du|strong = "H1004" Dieu|strong = "H3068"  
 de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290" ;

2 et|strong = "H3212" il|strong = "H3389" nous|strong = "H3068"  
 enseignera|strong = "H3045" ses|strong = "H3212" voies|strong = "H1870",

2 et|strong = "H3212" nous|strong = "H3068" marcherons|strong = "H3212"  
 dans|strong = "H3427" ses|strong = "H3212" sentiers|strong = "H1870". »

C ar|strong = "H3588" la|strong = "H3318" loi|strong = "H8451"  
 sortira|strong = "H3318" de|strong = "H1004" Sion|strong = "H6726",

2 et|strong = "H3212" la|strong = "H3318" parole|strong = "H1697"  
 de|strong = "H1004" Yahvé depuis|strong = "H3068"  
 Jérusalem|strong = "H3389" ;

3et|strong = "H5971" il|strong = "H5971" jugera|strong = "H8199"  
 entre|strong = "H4421" de|strong = "H7227" nombreux|strong = "H7227"  
 peuples|strong = "H5971",

2 et|strong = "H5971" décidera au|strong = "H5971" loin|strong = "H7350"  
des|strong = "H7227" nations|strong = "H1471" fortes|strong = "H4692".

2 Ils|strong = "H5971" transformeront leurs|strong = "H5375"  
épées|strong = "H2719" en|strong = "H8199" socs de|strong = "H7227"  
charrue,

2 et|strong = "H5971" leurs|strong = "H5375" lances|strong = "H2595"  
en|strong = "H8199" crochets d'émondage.

U ne|strong = "H5375" nation|strong = "H1471" ne|strong = "H5971"  
lèvera|strong = "H5375" pas|strong = "H3808" l'épée contre|strong = "H4421"  
une|strong = "H5375" autre|strong = "H1471" nation|strong = "H1471",

2 ils|strong = "H5971" n'apprendront plus|strong = "H5750"  
la|strong = "H5375" guerre|strong = "H4421" non|strong = "H3808"  
plus|strong = "H5750".

4Mais|strong = "H3588" chacun|strong = "H3117" s'assiera  
sous|strong = "H8478" sa|strong = "H3068" vigne|strong = "H1612"  
et|strong = "H3068" sous|strong = "H8478" son|strong = "H3068"  
figuier|strong = "H8384".

2 Personne|strong = "H1350" ne|strong = "H3068" leur|strong = "H3068"  
fera|strong = "H3068" peur|strong = "H2729",

2 car|strong = "H3588" la|strong = "H1696" bouche|strong = "H6310"  
de|strong = "H3427" l'Éternel des|strong = "H3068" armées|strong = "H6635"  
a|strong = "H3068" parlé|strong = "H1696". <sup>5</sup> En|strong = "H3212"  
effet|strong = "H6965", toutes les|strong = "H3068" nations|strong = "H1471"  
peuvent marcher|strong = "H3212" au|strong = "H5971"  
nom|strong = "H8034" de|strong = "H8034" leurs|strong = "H5375" dieux,

2 mais|strong = "H3588" nous|strong = "H3068"  
marcherons|strong = "H3212" au|strong = "H5971" nom|strong = "H8034"  
de|strong = "H8034" Yahvé notre|strong = "H8034" Dieu|strong = "H3068"  
pour|strong = "H3212" toujours|strong = "H5769" et|strong = "H3212"  
à|strong = "H3068" jamais|strong = "H5769".

6« En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, » dit|strong = "H5002"  
Yahvé,

- 2 « Je vais assembler ce qui est boiteux »,
- 2 et je rassemblerai ce qui a été chassé,
- 2 et ce que j'ai affligé ;
- 2 et je ferai de ce qui était boiteux un reste,
- 2 et celle qui a été rejetée au loin, une nation forte :
- 2 et Yahvé régnera sur eux sur le mont Sion dès lors, et pour toujours. »
- 8Toi, tour du troupeau de la fille de Sion,
- 2 à vous, il viendra.
- O ui, l'ancienne domination viendra,
- 2 le royaume de la fille de Jérusalem.
- 9Maintenant, pourquoi criez-vous à haute voix ?

2 N'y a-t-il pas de roi en vous ?

2 Votre conseiller a-t-il péri,

2 que des douleurs s'emparent de vous comme d'une femme en travail ?

10 Sois dans la douleur, et travaille pour pour accoucher, fille de Sion,

2 comme une femme en travail ;

2 car maintenant vous allez sortir de la ville,

2 et il habitera les champs,

2 et viendra jusqu'à Babylone.

L à vous, vous serez secouru.

2 Là, Yahvé te rachètera de la main de tes ennemis.

11 Maintenant, beaucoup de nations se sont rassemblées contre toi, et disent,

2 « Qu'elle soit souillée,

2 et|strong = "H5869" que|strong = "H7227" notre|strong = "H3318"  
œil|strong = "H5869" se|strong = "H5869" réjouisse de|strong = "H7227"  
Sion|strong = "H6726". »

12Mais|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" ne|strong = "H3068"  
connaissent|strong = "H3045" pas|strong = "H3808" les|strong = "H3068"  
pensées|strong = "H4284" de|strong = "H3068" Yahvé,

2 ils|strong = "H1992" ne|strong = "H3068" comprennent  
pas|strong = "H3808" non|strong = "H3808" plus|strong = "H3808"  
son|strong = "H3045" conseil|strong = "H6098" ;

2 car|strong = "H3588" il|strong = "H3068" les|strong = "H3068"  
a|strong = "H3068" rassemblés|strong = "H6908" comme|strong = "H3045"  
les|strong = "H3068" gerbes|strong = "H5995" à|strong = "H3068" l'aire  
de|strong = "H3068" battage.

13Lève-toi et|strong = "H6965" frappe|strong = "H7760",  
fille|strong = "H1323" de|strong = "H1323" Sion|strong = "H6726",

2 car|strong = "H3588" je|strong = "H3588" ferai|strong = "H7760"  
de|strong = "H1323" ta|strong = "H7760" corne|strong = "H6541"  
du|strong = "H5971" fer|strong = "H1270",

2 et|strong = "H6965" je|strong = "H3588" rendrai|strong = "H7760"  
tes|strong = "H7760" sabots|strong = "H6541" d'airain.

V ous|strong = "H3068" allez|strong = "H3212" mettre|strong = "H7760"  
en|strong = "H7760" pièces|strong = "H3807" de|strong = "H1323"  
nombreux|strong = "H7227" peuples|strong = "H5971".

J e|strong = "H3588" consacrerai leur|strong = "H3068"  
gain|strong = "H1215" à|strong = "H3068" Yahvé,

2 et|strong = "H6965" leurs|strong = "H7760" biens|strong = "H2428"  
au|strong = "H5971" Seigneur de|strong = "H1323" toute|strong = "H3605"  
la|strong = "H7760" terre|strong = "H7704".

5Maintenant|strong = "H3117", vous|strong = "H3117"  
allez|strong = "H3318" vous|strong = "H3117" rassembler  
en|strong = "H3117" troupes,

2 la|strong = "H3117" fille des|strong = "H3117" troupes.

I l|strong = "H3117" a|strong = "H3478" fait|strong = "H6213"  
le|strong = "H3318" siège|strong = "H3427" contre|strong = "H7812"  
nous|strong = "H3068".

2 Ils|strong = "H1961" frapperont le|strong = "H3318"  
juge|strong = "H6213" d'Israël avec|strong = "H3318" une|strong = "H3117"  
baguette sur|strong = "H4910" la|strong = "H3117" joue.

2Mais|strong = "H3588" toi|strong = "H3027", Bethléem Ephrata,

2 étant petit|strong = "H1121" parmi|strong = "H4480"  
les|strong = "H5414" clans de|strong = "H1121" Juda|strong = "H3063",

2 de|strong = "H1121" vous|strong = "H1121" sortira|strong = "H7725"  
quelqu'un qui|strong = "H3478" sera|strong = "H3478" le|strong = "H5414"  
chef|strong = "H7227" d'Israël ;

2 dont|strong = "H3478" les|strong = "H5414" sorties|strong = "H3318"  
viennent|strong = "H6256" d'autrefois, des|strong = "H5414"  
temps|strong = "H6256" anciens|strong = "H5769".

3Il|strong = "H3068" les|strong = "H3068" abandonnera  
donc|strong = "H3427" jusqu'au|strong = "H1431" moment|strong = "H6256"  
où|strong = "H3117" la|strong = "H3068" femme|strong = "H3205"  
en|strong = "H3427" travail|strong = "H4639" accouchera.

2 Puis le|strong = "H3068" reste|strong = "H3427" de|strong = "H3427"  
ses|strong = "H5797" frères|strong = "H1121" reviendra|strong = "H7725"  
aux|strong = "H3068" enfants|strong = "H1121" d'Israël.

4Il|strong = "H2088" se|strong = "H7462" tiendra|strong = "H6965"  
debout|strong = "H6965", et|strong = "H6965" il|strong = "H2088"  
paîtra|strong = "H7462" dans|strong = "H5921" la|strong = "H6965"  
force|strong = "H5797" de|strong = "H6965" l'Éternel,

2 dans|strong = "H5921" la|strong = "H6965" majesté|strong = "H1347"  
du|strong = "H6965" nom|strong = "H8034" de|strong = "H6965" Yahvé  
son|strong = "H1869" Dieu|strong = "H3068".

2 Ils|strong = "H7462" vivront, car|strong = "H3588" alors|strong = "H6256"  
 il|strong = "H2088" sera|strong = "H1961" grand|strong = "H7227"  
 jusqu'aux|strong = "H1431" extrémités de|strong = "H6965"  
 la|strong = "H6965" terre.

5Il|strong = "H3117" sera|strong = "H5892" notre|strong = "H3588"  
 paix|strong = "H7965" lorsque|strong = "H3588" l'Assyrie envahira  
 notre|strong = "H3588" pays|strong = "H1366".

2 et|strong = "H1366" quand|strong = "H3588" il|strong = "H3117"  
 marche|strong = "H1869" à|strong = "H3588" travers nos|strong = "H5337"  
 forteresses|strong = "H4013",

2 alors|strong = "H6256" nous|strong = "H3068" dresserons  
 contre|strong = "H7812" lui|strong = "H3068" sept|strong = "H7651"  
 bergers|strong = "H7462",

2 et|strong = "H1366" huit|strong = "H8083" chefs|strong = "H7227"  
 d'hommes|strong = "H7227".

6Ils|strong = "H1121" domineront|strong = "H4910" le|strong = "H3068"  
 pays|strong = "H1366" d'Assyrie par|strong = "H3068" l'épée,

2 et|strong = "H1121" le|strong = "H3068" pays|strong = "H1366"  
 de|strong = "H1121" Nimrod|strong = "H5248" dans|strong = "H7130"  
 ses|strong = "H5971" portes|strong = "H6607".

I 1|strong = "H3068" nous|strong = "H3068" délivrera|strong = "H5337"  
 de|strong = "H1121" l'Assyrien,

2 quand|strong = "H3808" il|strong = "H3068" envahira  
 notre|strong = "H8085" pays|strong = "H1366",

2 et|strong = "H1121" quand|strong = "H3808" il|strong = "H3068" défile  
 à|strong = "H3068" l'intérieur de|strong = "H1121" notre|strong = "H8085"  
 frontière|strong = "H1366".

7Le|strong = "H5674" reste|strong = "H7611" de|strong = "H7227"  
 Jacob|strong = "H3290" sera|strong = "H1961" parmi|strong = "H4480"  
 de|strong = "H7227" nombreux|strong = "H7227" peuples|strong = "H5971".

2 comme|strong = "H1961" la|strong = "H5674" rosée|strong = "H2919"  
 de|strong = "H7227" Yahvé,



- 2 comme|strong="H1961" des|strong="H7227" averses  
sur|strong="H3027" l'herbe,
- 2 qui|strong="H5971" n'attendent pas|strong="H5337" l'homme
- 2 ni|strong="H5337" attendre les|strong="H5674" fils|strong="H1121"  
des|strong="H7227" hommes|strong="H5971".
- 8Le|strong="H3027" reste|strong="H3499" de|strong="H3027"  
Jacob|strong="H3290" sera|strong="H5892" parmi|strong="H4480"  
les|strong="H3027" nations|strong="H1471",
- 2 parmi|strong="H4480" de|strong="H3027" nombreux|strong="H7227"  
peuples|strong="H5971",
- 2 comme|strong="H5414" un|strong="H3027" lion|strong="H3715"  
parmi|strong="H4480" les|strong="H3027" animaux|strong="H1121"  
de|strong="H3027" la|strong="H7311" forêt|strong="H3293",
- 2 comme|strong="H5414" un|strong="H3027" jeune|strong="H1121"  
lion|strong="H3715" parmi|strong="H4480" les|strong="H3027"  
troupeaux|strong="H6629" de|strong="H3027"  
moutons|strong="H6629" ;
- 2 qui|strong="H3027", s'il passe|strong="H5674", piétine  
et|strong="H3027" met|strong="H5414" en|strong="H3027"  
pièces|strong="H2963",
- 2 et|strong="H3027" il|strong="H3027" n'y a|strong="H3027"  
personne|strong="H5971" pour|strong="H3027" le|strong="H3027"  
faire|strong="H3772".
- 9Que|strong="H3117" ta|strong="H3117" main|strong="H3027" s'élève  
au-dessus de|strong="H3117" tes|strong="H3117"  
adversaires|strong="H6862",
- 2 et|strong="H3117" que|strong="H3117" tous|strong="H3772"  
vos|strong="H3117" ennemis|strong="H6862" soient|strong="H3117"  
exterminés|strong="H3772".
- 10« Cela|strong="H1931" arrivera|strong="H6965" en|strong="H5892"  
ce|strong="H3605" jour-là », dit|strong="H5002" Yahvé,

2 « que|strong = "H8085" je|strong = "H3117"  
 retrancherai|strong = "H3772" vos|strong = "H5414"  
 chevaux|strong = "H5483" du|strong = "H3772" milieu|strong = "H7130"  
 de|strong = "H5892" vous|strong = "H5892"

2 et|strong = "H5892" détruira|strong = "H6213" tes|strong = "H2040"  
 chars|strong = "H4818".

11J'exterminerai les|strong = "H3027" villes|strong = "H5892"  
 de|strong = "H3027" ton|strong = "H5414" pays|strong = "H1366"

2 et|strong = "H3027" détruira|strong = "H6213" toutes|strong = "H5414"  
 vos|strong = "H5414" forteresses|strong = "H4013".

12Je|strong = "H3027" détruirai|strong = "H3772" la|strong = "H3027"  
 sorcellerie de|strong = "H3027" ta|strong = "H3027" main|strong = "H3027".

2 Tu|strong = "H3027" n'auras pas|strong = "H3808" de|strong = "H3027"  
 devins|strong = "H6049".

13J'éliminerai du|strong = "H5892" milieu|strong = "H7130"  
 de|strong = "H5892" vous|strong = "H5892" vos|strong = "H5414"  
 images|strong = "H6456" gravées et|strong = "H8045" vos|strong = "H5414"  
 statues|strong = "H4676" ;

2 et|strong = "H8045" vous|strong = "H5892" n'adorez  
 plus|strong = "H5750" l'ouvrage de|strong = "H5892" vos|strong = "H5414"  
 mains|strong = "H3027".

14Je|strong = "H3117" déracinerai vos|strong = "H8085" mâts d'Ashérah  
 du|strong = "H6213" milieu|strong = "H7130" de|strong = "H6213"  
 vous|strong = "H3068" ;

2 et|strong = "H8085" je|strong = "H3117" détruirai|strong = "H6213"  
 vos|strong = "H8085" villes|strong = "H5892".

15J'exécuterai la|strong = "H8085" vengeance|strong = "H5359"  
 dans|strong = "H7130" la|strong = "H8085" colère|strong = "H2534"

2 et|strong = "H3063" la|strong = "H8085" colère|strong = "H2534"  
 sur|strong = "H3027" les|strong = "H6213" nations|strong = "H1471"  
 qui|strong = "H5971" n'ont|strong = "H3063" pas|strong = "H3808"  
 écouté|strong = "H8085". »

6Écoutez|strong="H8085" maintenant|strong="H3588"  
ce|strong="H5414" que|strong="H8085" dit|strong="H6963" Yahvé :

« Lève-toi, plaide|strong="H7378" ta|strong="H8085"  
cause|strong="H6440" devant|strong="H6965" les|strong="H8085"  
montagnes|strong="H2022",

2 et|strong="H6965" laissez|strong="H5414" les|strong="H8085"  
collines|strong="H1389" entendre|strong="H8085" ce|strong="H5414"  
que|strong="H8085" vous|strong="H3068" avez à|strong="H3068"  
dire|strong="H8085".

2Écoutez|strong="H8085", montagnes|strong="H2022", l'accusation  
de|strong="H2022" Yahvé,

2 et|strong="H3478" vous|strong="H3068", fondations durables  
de|strong="H2022" la|strong="H8085" terre|strong="H6440" ;

2 car|strong="H3588" Yahvé a|strong="H3068" un|strong="H3068"  
procès|strong="H7379" contre|strong="H3068" son|strong="H8085"  
peuple|strong="H5971",

2 et|strong="H3478" il|strong="H3068" se|strong="H3068"  
disputera|strong="H7378" avec|strong="H5971" Israël|strong="H3478".

3Mon|strong="H6213" peuple|strong="H5971", que|strong="H5971"  
vous|strong="H3068" ai-je fait|strong="H6213" ?

2 Comment|strong="H4100" vous|strong="H3068" ai-je accablé ?

2 Réponds-moi !

4Car|strong="H3588" je|strong="H6440" vous|strong="H6440"  
ai|strong="H5892" fait|strong="H7971" monter|strong="H5927"  
du|strong="H1004" pays d'Égypte,

2 et|strong="H4872" vous|strong="H6440" a|strong="H6440"  
rachetés|strong="H6299" de|strong="H1004" la|strong="H6440"  
maison|strong="H1004" d'esclavage.

2 J'ai envoyé devant vous Moïse, Aaron et Miriam.

5 Mon peuple, rappelez-vous maintenant ce que Balak, roi de Moab, a imaginé,

2 et lui répondit Balaam, fils de Beor, de Shittim à Gilgal,

2 afin que vous puissiez connaître les actes justes de Yahvé. »

6 Comment vais-je me présenter devant Yahvé ?

2 et m'incliner devant le Dieu exalté ?

J e présenterai devant lui avec des holocaustes,

2 avec des veaux d'un an ?

7 Yahvé sera-t-il satisfait de milliers de béliers ?

2 Avec des dizaines de milliers de rivières de pétrole ?

D ois-je donner mon premier-né pour ma désobéissance ?

2 Le|strong="H5414" fruit|strong="H6529" de|strong="H5158"  
mon|strong="H5414" corps|strong="H5315" pour|strong="H5414"  
le|strong="H5414" péché|strong="H2403" de|strong="H5158"  
mon|strong="H5414" âme|strong="H5315" ?

8Il|strong="H3068" t'a|strong="H3068" montré|strong="H6213", ô  
homme|strong="H1121", ce|strong="H6213" qui|strong="H3068"  
est|strong="H3068" bon|strong="H2896".

2 Que|strong="H3588" demande|strong="H1875" Yahvé  
de|strong="H6213" vous|strong="H3068", sinon|strong="H3808" d'agir  
avec|strong="H6213" justice|strong="H4941",

2 d'aimer la|strong="H6213" miséricorde|strong="H2617",  
et|strong="H3212" de|strong="H6213" marcher|strong="H3212"  
humblement|strong="H6800" avec|strong="H6213" ton|strong="H6213"  
Dieu|strong="H3068" ?

9La|strong="H8085" voix|strong="H6963" de|strong="H5892" Yahvé  
appelle|strong="H7121" la|strong="H8085" ville|strong="H5892"...

2 et|strong="H3068" la|strong="H8085" sagesse|strong="H8454"  
craint|strong="H3372" ton|strong="H3372" nom|strong="H8034".

« Écoute|strong="H8085" la|strong="H8085" baguette,

2 et|strong="H3068" celui|strong="H7121" qui|strong="H3068"  
l'a|strong="H3068" nommé|strong="H8034".

10Il|strong="H7563" y|strong="H1004" a|strong="H1004"  
encore|strong="H5750" des|strong="H1004" trésors de|strong="H1004"  
méchanceté|strong="H7562" dans|strong="H6440" la|strong="H7563"  
maison|strong="H1004" des|strong="H1004" méchants|strong="H7563",

2 et|strong="H1004" un|strong="H1004" petit|strong="H7332" épha<sup>6</sup>  
qui|strong="H7563" est|strong="H7563" maudit ?

11Je|strong="H5315" tolère les|strong="H6213"  
balances|strong="H3976" malhonnêtes,

<sup>6</sup> + 6.10 Un épha est une mesure de volume (environ 22 litres ou environ 2/3 d'un boisseau), et un épha court est rendu plus petit qu'un épha plein dans le but de tromper les clients.

2 et|strong="H4872" un|strong="H6213" sac|strong="H3599"  
de|strong="H1121" poids trompeurs ?

12Ses|strong="H6310" riches|strong="H6223" sont|strong="H6223"  
pleins|strong="H4390" de|strong="H3427" violence|strong="H2555",

2 ses|strong="H6310" habitants|strong="H3427" disent|strong="H1696"  
des|strong="H6310" mensonges|strong="H8267",

2 et|strong="H3427" leur|strong="H3427" langue|strong="H3956"  
est|strong="H6310" trompeuse|strong="H7423" dans|strong="H3427"  
leur|strong="H3427" discours|strong="H1696".

13C'est pourquoi|strong="H4100" je|strong="H1571" t'ai  
aussi|strong="H1571" frappé|strong="H5221" d'une|strong="H5221"  
blessure grave|strong="H2470".

2 Je|strong="H1571" vous|strong="H2403" ai|strong="H5892" rendus  
désolés|strong="H8074" à|strong="H5221" cause|strong="H5921"  
de|strong="H2403" vos|strong="H8074" péchés|strong="H2403".

14Vous|strong="H3068" mangerez, mais|strong="H3588"  
vous|strong="H3068" ne|strong="H3808" serez pas|strong="H3808"  
rassasiés|strong="H7646".

2 Votre|strong="H5414" faim|strong="H3445" sera|strong="H5892"  
en|strong="H5414" vous|strong="H3068".

2 Vous|strong="H3068" allez|strong="H3212" stocker,  
mais|strong="H3588" pas|strong="H3808" épargner,

2 et|strong="H5414" ce|strong="H5414" que|strong="H5414"  
tu|strong="H5414" as|strong="H6440" sauvé|strong="H6213",  
je|strong="H5414" le|strong="H5414" livrerai|strong="H5414"  
à|strong="H5414" l'épée.

15Vous|strong="H3068" sèmerez|strong="H2232",  
mais|strong="H3588" vous|strong="H3068" ne|strong="H3808" récolterez  
pas|strong="H3808".

2 Tu|strong="H8141" fouleras|strong="H1869" les|strong="H8354"  
olives|strong="H2132", mais|strong="H3588" tu|strong="H8141"  
ne|strong="H3808" t'oindras pas|strong="H3808" d'huile ;

2 et|strong="H8081" écrasent les|strong="H8354" raisins,  
mais|strong="H3588" ne|strong="H3808" boivent|strong="H8354"  
pas|strong="H3808" le|strong="H8354" vin|strong="H3196".

16Car|strong="H3588" on|strong="H5971" observe|strong="H8104"  
les|strong="H5375" lois|strong="H2708" d'Omri,

2 et|strong="H3212" toutes|strong="H5414" les|strong="H5375"  
oeuvres|strong="H4639" de|strong="H1004" la|strong="H5414"  
maison|strong="H1004" d'Achab.

2 Vous|strong="H1004" suivez|strong="H3212" leurs|strong="H5414"  
conseils|strong="H4156",

2 pour|strong="H5414" que|strong="H1004" je|strong="H5414"  
fasse|strong="H5414" de|strong="H1004" toi|strong="H1004"  
une|strong="H5414" ruine|strong="H5221",

2 et|strong="H3212" tes|strong="H5375" habitants|strong="H3427"  
un|strong="H5414" sifflement.

2 Tu|strong="H5414" porteras|strong="H5375" l'opprobre  
de|strong="H1004" mon|strong="H5414" peuple|strong="H5971". »

7La|strong="H5315" misère est|strong="H5315" à|strong="H5315"  
moi|strong="H5315" !

2 En|strong="H5315" effet|strong="H5307", je|strong="H5315"  
suis|strong="H1961" comme|strong="H1961" celui|strong="H5315"  
qui|strong="H5315" cueille les|strong="H5315" fruits|strong="H7019"  
d'été, comme|strong="H1961" des|strong="H5315" glanes  
de|strong="H5315" la|strong="H5315" vigne.

2 Il|strong="H5315" n'y a|strong="H5315" pas|strong="H1961"  
de|strong="H5315" grappe de|strong="H5315" raisin à|strong="H5315"  
manger|strong="H5414".

2 Mon|strong="H3588" âme|strong="H5315" désire|strong="H2654"  
manger|strong="H5414" la|strong="H5315" figue précoce.

2L'homme pieux|strong="H2623" a|strong="H1818" péri  
sur|strong="H1818" la|strong="H4480" terre|strong="H6083",

2 et|strong="H1818" il|strong="H3117" n'y a|strong="H1818" personne|strong="H5315" de|strong="H4480" droit|strong="H3477" parmi|strong="H4480" les|strong="H3605" hommes|strong="H1121".

2 Ils|strong="H1121" sont|strong="H3027" tous|strong="H3605" à|strong="H1818" l'affût du|strong="H1818" sang|strong="H1818" ;

2 chaque|strong="H3605" homme|strong="H1121" chasse|strong="H6679" son|strong="H5414" frère avec|strong="H6213" un|strong="H6679" filet|strong="H2764".

3Leurs|strong="H5414" mains|strong="H3709" sont|strong="H7451" sur|strong="H5921" ce|strong="H1931" qui|strong="H5315" est|strong="H5315" mauvais|strong="H7451" pour|strong="H5315" le|strong="H8199" faire|strong="H7592" avec|strong="H1696" diligence.

2 Le|strong="H8199" souverain|strong="H1419" et|strong="H1419" le|strong="H8199" juge|strong="H8199" demandent|strong="H7592" un|strong="H5315" pot-de-vin.

L 'homme puissant|strong="H1419" dicte le|strong="H8199" mauvais|strong="H7451" désir|strong="H5315" de|strong="H8269" son|strong="H1696" âme|strong="H5315".

2 Ainsi|strong="H1696", ils|strong="H5315" conspirent ensemble|strong="H5414".

4Le|strong="H3117" meilleur|strong="H2896" d'entre|strong="H3318" eux|strong="H3027" est|strong="H3117" comme|strong="H3117" un|strong="H3117" ronceau.

2 Le|strong="H3117" plus|strong="H1471" droit|strong="H3477" est|strong="H3117" pire qu'une haie d'épines.

L e|strong="H3117" jour|strong="H3117" de|strong="H3117" vos|strong="H3117" gardiens|strong="H6822",

2 même|strong="H5315" votre|strong="H1961" visite, est|strong="H3117" arrivée|strong="H1961" ;

2 c'est maintenant|strong="H3117" le|strong="H3117" temps|strong="H3117" de|strong="H3117" leur|strong="H1961" confusion|strong="H3998".



5 Ne faites pas confiance à un voisin.

2 Ne faites pas confiance à un ami.

2 Avec la femme allongée dans vos bras,

2 faites attention aux mots de votre bouche !

6 Car le fils déshonore le père,

2 la fille se soulève contre sa mère,

2 la belle-fille contre sa belle-mère ;

2 les ennemis d'un homme sont les hommes de sa propre maison.

7 Mais moi, je me tournerai vers Yahvé.

2 J'attendrai le Dieu de mon salut.

2 Mon Dieu m'entendra.

8 Ne te réjouis pas contre moi, mon ennemi.

- 2 Quand|strong = "H3588" je|strong = "H3588" tomberai,  
je|strong = "H3588" me|strong = "H3068" relèverai|strong = "H6965".
- 2 Quand|strong = "H3588" je|strong = "H3588" serai|strong = "H3427"  
assis|strong = "H3427" dans|strong = "H3427" les|strong = "H3068"  
ténèbres|strong = "H2822", Yahvé sera|strong = "H3068"  
pour|strong = "H6965" moi|strong = "H3027" une|strong = "H3068" lumière.
- 9Je|strong = "H3588" supporterai|strong = "H5375" la|strong = "H6213"  
colère|strong = "H2197" de|strong = "H3318" Yahvé,
- 2 parce que|strong = "H7200" j'ai|strong = "H3588" péché|strong = "H2398"  
contre|strong = "H3068" lui|strong = "H3068",
- 2 jusqu'à|strong = "H7200" ce|strong = "H6213" qu'il|strong = "H7200"  
plaide|strong = "H7378" ma|strong = "H7200" cause|strong = "H7379"  
et|strong = "H3318" exécute|strong = "H6213" le|strong = "H7200"  
jugement|strong = "H4941" pour|strong = "H5704" moi|strong = "H3318".
- 2 Il|strong = "H3068" m'amènera à|strong = "H3068" la|strong = "H6213"  
lumière.
- 2 Je|strong = "H3588" verrai|strong = "H7200" sa|strong = "H6213"  
justice|strong = "H6666".
- 10Alors|strong = "H3117" mon|strong = "H7200" ennemi  
le|strong = "H7200" verra|strong = "H7200",
- 2 et|strong = "H3068" la|strong = "H7200" honte|strong = "H2617"  
couvrira|strong = "H3680" celle|strong = "H5315" qui|strong = "H3068"  
m'a|strong = "H3068" dit|strong = "H1696",
- 2 « Où|strong = "H5869" est|strong = "H3068" Yahvé ton|strong = "H7200"  
Dieu|strong = "H3068" ? »
- M es|strong = "H7200" yeux|strong = "H5869" la|strong = "H7200"  
verront|strong = "H7200".
- 2 Maintenant|strong = "H6258", elle|strong = "H1931"  
sera|strong = "H3068" foulée|strong = "H4823" aux|strong = "H3068"  
pieds|strong = "H4823" comme|strong = "H5869" la|strong = "H7200"  
boue|strong = "H2916" des|strong = "H3068" rues|strong = "H2351".

11 Un jour pour construire vos murs !

2 Ce jour-là, il repoussera vos limites.

12 En ce jour-là, ils viendront de l'Assyrie et des villes d'Égypte,

2 et depuis l'Égypte jusqu'au fleuve,

2 et d'une mer à l'autre,

2 et de montagne en montagne.

13 Mais le pays sera dévasté à cause de ceux qui l'habitent,

2 pour le fruit de leurs actions.

14 Fais paître ton peuple avec ton bâton,

2 le troupeau de votre héritage,

2 qui vivent seuls dans une forêt.

Laissez-les se nourrir au milieu des pâturages fertiles,

2 en|strong = "H3117" Basan|strong = "H1316" et|strong = "H3117"  
en|strong = "H3117" Galaad|strong = "H1568", comme|strong = "H3117"  
au|strong = "H5971" temps|strong = "H3117" jadis|strong = "H3117".

15« Comme|strong = "H3117" à|strong = "H3117" l'époque  
de|strong = "H3117" votre|strong = "H7200" sortie|strong = "H3318"  
du|strong = "H3117" pays|strong = "H5159" d'Égypte,

2 Je|strong = "H3117" leur|strong = "H7200" montrerai|strong = "H7200"  
des|strong = "H3117" choses|strong = "H1419" merveilleuses. »

16Les|strong = "H7200" nations|strong = "H1471"  
verront|strong = "H7200" et|strong = "H3027" auront|strong = "H1121"  
honte|strong = "H2617" de|strong = "H3027" toute|strong = "H3605"  
leur|strong = "H7200" puissance|strong = "H1369".

2 Ils|strong = "H6310" poseront leur|strong = "H7200"  
main|strong = "H3027" sur|strong = "H3027" leur|strong = "H7200"  
bouche|strong = "H6310".

2 Leurs|strong = "H7760" oreilles seront|strong = "H1471" sourdes.

17Ils|strong = "H1121" lécheront|strong = "H3897" la|strong = "H3068"  
poussière|strong = "H6083" comme|strong = "H3068" un|strong = "H3068"  
serpent|strong = "H5175".

2 Comme|strong = "H3068" des|strong = "H3068" êtres|strong = "H5315"  
rampants de|strong = "H3372" la|strong = "H3068" terre|strong = "H6083",  
ils|strong = "H1121" sortiront|strong = "H3318" en|strong = "H3068"  
tremblant de|strong = "H3372" leur|strong = "H3068" tanière.

2 Ils|strong = "H1121" viendront|strong = "H6965" avec|strong = "H3068"  
crainte|strong = "H3372" vers|strong = "H7725" Yahvé  
notre|strong = "H7200" Dieu|strong = "H3068",

2 et|strong = "H3068" auront|strong = "H1121" peur|strong = "H3372"  
à|strong = "H3068" cause|strong = "H7379" de|strong = "H3372"  
vous|strong = "H3068".

18Qui|strong = "H4310" est|strong = "H2617" un|strong = "H5375"  
Dieu|strong = "H3068" comme|strong = "H3644" toi|strong = "H3644",  
qui|strong = "H4310" pardonne|strong = "H5375" l'iniquité ?